

INHALT:

Zur Wahl der deutschen Übersetzung von
"Krieg und Frieden".....5

I.	EINLEITUNG.....	10
	1. Tolstoj und die deutsche Literatur.....	18
	2. Fontane und die russische Literatur.....	21
II.	ASPEKTE DES ROMANS	
	1. Der historische Roman.....	26
	2. Der "Vielheitsroman".....	43
III.	DIE GESTALT NAPOLEONS.....	59
	1. Die indirekte Charakterisierung.....	64
	2. Die direkte Charakterisierung.....	82
	3. Die Rolle der Persönlichkeit in der Geschichte....	96
IV.	DAS BILD DES FEINDES.....	104
	1. Die Einstellung zum Französischen.....	107
	2. Die Franzosen.....	123
	3. Hinrichtungen und Ausschreitungen.....	137
V.	DAS BILD DES VERBÜNDETEN.....	146
	1. Die Deutschen in "Krieg und Frieden".....	149
	2. Die Russen in "Vor dem Sturm".....	163
VI.	DIE DARSTELLUNG DES MILITÄRS.....	175
	1. Die Wahl der Figuren.....	175
	2. Die Tapferkeit und das Heldentum.....	201
VII.	DIE DARSTELLUNG DES KRIEGES	
	1. Historische Übersicht.....	209
	2. Die Regeln des Krieges.....	218
	3. Die Beschreibung der Schlachten.....	226
	4. Der Tod und das Elend.....	237
VIII.	SCHLUß.....	256
	LITERATURVERZEICHNIS.....	259